



*Dieu et mon Droit.*

Dit blad verschijnt te AMSTERDAM, Dagelijks, behalve des Zondags. Het abonnement voor 3 maanden is f 5.00; voor de buitensteden franko p. p. f 6.00.  
Brieven, Gelden, enz. FRANKO te adresseeren aan 'het Bureau van DE TIJD.'

DONDERDAG 12 AUGUSTUS.

Advertentien van Zes regels en daar beneden worden tegen f 1.00 geplaatst; meer dan Zes regels tegen 15 cents de regel. — Voor alle advertentien wordt bovendien 55 cents zegerecht betaald. Voor groote letters betaalt men naar de plaatsruimte meer.

AMSTERDAM, 11 Augustus.

De Stedelijke Raad toont tegenwoordig een wonderbaren ijver en warme belangstelling in het behartigen van zaken, die hem niet aangaan. De zitting van gisteren levert daarvan weder een voorbeeld op: Het gold de vaststelling van een concept-adres aan den minister van Binnenlandsche Zaken, behelzende verzoek om middelen te beramen tot het doen ophouden der zogenoemde pleziertreinen.

De Landsregering heeft hiertoe ongeveer even veel magt als de Stedelijke Raad. Dit kan de laatste weten, en vele leden gevoelden het genoeg om zich te vereenigen met één voorstel van den heer Heemskerk, strekkende om terug te komen op het in de vorige zitting genomen besluit, en geen adres aan den minister in te dienen. Hierover had een discussie plaats, waaraan een negental redenaars deel namen, en die eindigde met het afstemmen van het voorstel. Men houde in het oog dat dit voorstel gedaan en deze discussie gevoerd werd, nadat het concept-adres met 14 tegen 11 stemmen was verworpen. De heeren Cool, Cats Bussemaker en Koenen hadden dit opgesteld. Tot ontwerpers van een nieuw adres zijn benoemd de burgemeester en de heeren van Marselis Hartsinck en Corver Hooft. Tegen den tijd dat deze commissie met haar arbeid gereed is, zal het vergevorderde seizoen de pleziertreinen van zelf hebben doen ophouden.

De Raad heeft nu aan dit vraagstuk reeds drie zittingen besteed, welke tot resultaat geven een verzoeken om het doen ophouden van een euvel, aan iemand, die dat niet in zijn magt heeft, op een oogenblik dat dit euvel van zelf verdwenen zal zijn.

Wij vragen bij het lezen der verslagen van zulke Raadszittingen ons af, of wij in Nederland of in China wonen.

De heeren Cool, Cats Bussemaker en Koenen hebben in hun verworpen adres er op gedrukt, en te regt, dat pleziertreinen tot *geldoerspillig* van allerlei aard aanleiding geven.

Wij vragen die heeren op onze beurt, of de vertegenwoordigers der belangen eener stad van 260 duizend zielen, welke in drie zittingen het grootste gedeelte van een kostbaren tijd aan het te laat beproeven van een nuttelooze demonstratie wijden, den werkenden stand niet het voorbeeld geven van ergerlijke *tijdverspillig*, en dus het kwaad, door de pleziertreinen te weeg gebracht, verdubbelen, terwijl zij zich voorstellen het te vernietigen?

De 's Gravenhaagsche Nieuwsbode vindt het van groot gewigt, dat de voorlezingen van Ronge worden voortgezet. Althans wij lezen daar:

"Wij moeten eerst den man en zijne overtuiging, zoo als die nu zijn, beter leeren kennen, maar daartoe zeggen wij met en tot allen die vrijheid van geweten op den hoogsten prijs stellen: dat hij spreke en dat elke poging der ultramontanen, om hem dat te beletten, door elken vrijen Nederlander worde verijdeld, door hem hiertoe de gelegenheid te verschaffen."

Wij gelooven niet dat het bij iemand opgekomen is om, zooals de Nieuwsbode schijnt te meenen, Ronge's voorlezingen in den Griekentuin of andere lokalen te belatzen. Publieke lokalen, geschikt om er aanspraken te houden, zijn in de hoofdstad in zulk een aanzienlijk getal voorhanden, dat het den grootsten ijveraar wel ondoenlijk wezen zou, om elk dezer af te huren, als een redenaar tegen zijn zin het woord wilde voeren. Zoo de voorlezingen niet voortgezet werden is daarvoor waarschijnlijk de eenige reden: gebrek aan toehoorders.

Wanneer de 's Gravenhaagsche Nieuwsbode en zijn vrienden nu beproeven willen om, door de aandacht van het publiek op Ronge te trekken, hem eenige toehoorders te bezorgen — het is ons om het even. Het nadeel, dat er uit voortspruit, zal niet ten onzen laste komen. Wij brengen den Nieuwsbode echter in herinnering, dat de Regering zich in der tijd gedwongen zag een dergelyk apostel als Ronge over de grenzen te zetten. Zulk een maatregel zou weder noodig kunnen wor-

den, vooral als de voorlezingen ten doel hebben het oprigten van "vrije gemeenten". De 's Gravenhaagsche Nieuwsbode, die het altijd zó druk heeft tegen de "ultra-liberalen" hier te lande, een politiek raai, opzettelijk door hem aangelegd om er stichting van te kunnen voeren, drage toch zorg van niet, door te verregaande naïveteit, op te treden als beschermer van democratische clubs of van personen, die de vruchteloze taak beproeven ze in Nederland te stichten.

De hoogste vergadering der Zwitsersche republiek heeft dezer dagen onder haar oogen en goedkeuring de ergerlijkste onregelmatigheid zien geschieden. De heer Frei-Herosée tot president der uitvoerende magt van het gemeenbest op wettige wijs verkozen, ziet zich door toedoen van twee ondergesohikte ambtenaars daarvan weder ontzet.

Volgens de Bondsconstitutie van 12 September 1848 wordt het opperst gezag uitgeoefend door de Bondsvergadering, uit twee sektiën zamengesteld: De Nationale Raad en de Raad der Staten. De eerste bevat honderd twintig leden, vertegenwoordigers van het Zwitsersche volk. De Raad der Staten bestaat uit 44 vertegenwoordigers der kantons; ieder kanton heeft twee vertegenwoordigers. Deze twee lichamen hebben afzonderlijke zittingen, maar somtijds vereenigen zij zich, onder anderen voor de verkiezing van den president van den Bondsraad. De Bondsraad, uit zeven leden zamengesteld, wordt elk jaar door de Bondsvergadering benoemd en is met het uitvoeren bewind belast. De president van den Bondsraad wordt elk jaar door de Bondsvergadering gekozen, en het is bij deze verkiezing dat bovengenoemde onregelmatigheid plaats had.

Den 24<sup>en</sup> Julij was de vergadering tot de stemming overgegaan, waarvan de uitslag 70 stemmen aan den heer Frei-Herosée en 63 aan den heer Staempfi gaf. De eerste was dus, zeer tegen den zin van de partij des laatsten, wettig president van den Bondsraad. De leiders der partij, die den heer Staempfi tot kandidaat had, stelden terstond alle middelen in het werk om de stemming te doen vernietigen. Bern heeft sedert lang een overdreven invloed op de regeringskollegiën uitgeoefend, die binnen haar muren zetelen. Zeer op de hand van den heer Staempfi zijnde, heeft de bevolking van die stad allerlei demonstratiën ten gunste van den geslagen kandidaat gebragt, terwijl men zijn mededinger met fluiten en uitjouwingen bejegende.

In deze omstandigheden kregen twee boden van het bestuur moed om in de snippermand de reeds geve-rifieerde verkiezingsbriefjes, vierentwintig uren na de stemming, te voorschijn te halen. Deze mand is een geheelen dag voor ieder toegankelijk geweest, zoodat ieder kwaadwillige stembriefjes heeft kunnen wegriemen en er andere voor in de plaats leggen. De boden (huis-siers) evenwel maken eigenmachtig uit deze briefjes een nieuw resultaat op, zigtelijk de bekeertheid aan den heer Staempfi komt, en geven daarvan kennis aan den Bondskanselier den heer Weiss. Deze, het gewigt der zaak begrijpende, verzegelt dadelijk de stembus (nota bene, nadat met de briefjes elk mogelijk bedrog gepleegd is kunnen worden) en doet verslag van het gebeurde aan den president der Vergadering, welke de leden in een buitengewone bijeenkomst oproept.

De Bondsvergadering, aldus aangetast in de eer harer acht stemopnemers, had slechts één ding te doen. De kanselier en de boden schuldig te verklaren aan ver-smading der soevereiniteitsregten van de vergadering. Maar zij vreesde voor Bern en deinsde niet voor de schande terug van na drie dagen haar eigen besluiten nietig te verklaren. Er werd derhalve eene commissie van onderzoek benoemd, die voorstelde de stemming van 24 Julij te vernietigen, met bijvoeging dat niemand berisping verdient noch de stem-opnemers, noch de kanselier noch de waardige boden. Men ziet in de zaak alleen eene vergissing met cijfers, die ieder onwillekeurig kan begaan. Eene nieuwe stemming heeft plaats waarbij de heer Staempfi 68 en de heer Frei-Herosée 61 stemmen erlangt.

Men ziet hieruit hoeveel eerbied het hoogste bewind in Zwitserland voor regt en wet toont.

Den 19 dezer zal te Haarlem worden aanbesteed de aanleg eener telegraaflijn van Wormerveer tot Barendsland, Hoorn en Enkhuizen, naar de Rijnbruggen te Ven, in twee perceelen; en den 30<sup>en</sup> te Breda, tot onder den grond brengen der telegraaflijn van het Rijnspoorwegstation tot den kokerpaal bij de Rijnbrug te Arnhem.

Aangaande den brand te Zaandam verneemt men nader, dat er in het geheel zestien perceelen in den asch zijn gelegd. Ons bericht van gisteren gaf verkeerdelyk een hooger cijfer aan.

De Courrier du Grand-Duché de Luxembourg deelt mede, dat de Arnhemse Courant voor eenige dagen in het groothertogdom in beslag genomen is.

H. M. de Koningin van Engeland heeft de reis naar Berlijn over Antwerpen genomen, en is dus gisteren niet te Rotterdam aangekomen, welke stad men moede dat zij op haar togt zou aandoen.

De Heest-Beemse pleziertreinen worden in het Park, bij gelegenheid der 21ste jaarljkse vergadering der maatschappij tot Nut van 't Algemeen, gehouden, werd door heerlijk weder begunstigd en door een zeer talrijk publiek bijgewoond.

CREDIT-VERBODING. — Maandelykche Balans, gemaakt 31 Mei 1858. 952 leden, vertegenwoordigende een maatschappelyk kapitaal van f 4,806,556.

Credit.	
In Portefeuille . . . . .	f 489,757.49½
Diverse debiteuren . . . . .	" 252,955.10½
Cassa . . . . .	" 23,123.19½
	<u>f 765,835.79½</u>
Debet.	
Gedane stortingen . . . . .	f 480,555.50
Diverse crediteuren . . . . .	" 28,947.28½
Déposito rekening . . . . .	" 202,650.98½
Reserve-Fonds . . . . .	" 20,646.99½
Balans . . . . .	" 33,047.98
	<u>f 765,835.79½</u>

In disconto genomen . . . f 1,048,598.92  
" " gegeven . . . " 1,006,588.80

De jong. Voorzitter van De Directie  
Commissarissen, BERG.  
E. VAN WENSEN. P. N. MULLER.

Z. M. heeft benoemd: tot griffier der arr.-regtbank te Roermond, mr. N. H. Nijst; tot ontv. der reg. en dom. te Hertogenbosch, J. H. van Brouhays; te Zaandam, R. G. G. de Koning; tot kantonregter, te Bontel, mr. A. H. Verster; te Lommum, mr. J. B. Voss; tot plaatsverv. kantonr. te Waalwijk, L. Roesenburg; eervol ontslagen, op hun verzoek: jhr. mr. G. J. C. Schimmelpenninck, burg. van Diepenheim; jhr. mr. H. B. Martini van Geffen, kantonr. te Boxtel; dr. A. J. Vermeulen, kantonr. te Waalwijk; tot hunne tegenwoordige betrekking herbenoemd en bij vernieuwing aangesteld, tot kantonr.: te 's Hertogenbosch, L. W. J. Marggraf; Veghel, mr. M. C. van Mourik; Boxmeer, H. S. van Hien; Oudenbosch, U. J. Heerma van Voss; Zevenbergen, T. van Allen; Leeuwarden, G. Albarde; Berlikum, jhr. mr. C. L. van Beyma; Holwerd, mr. P. A. V. baron van Harinxma thoe Slooten; Dockum, P. H. per Schonogel; Bergum, mr. C. F. F. Rinia van der Harlingen, mr. A. Telling; Beetsterzwaag, F. A. van Sneek, mr. R. A. Benthem Reddingius; en Bontel, mr. B. J. de Kok; tot plaatsverv. kantonr. te Bontel, mr. A. F. X. Luyben; Oss, C. M. van der Meulen; te Bontel, jhr. G. van Beresteyn; te Bontel, mr. M. W. Verheijen van Esveld; Oirschot, J. van der Grinten; Oosterhout, B. Lukwel en mr. C. H. W. J. baron d'Oldeneel van Oldenzeel; Bergen op Zoom, J. Alder; Leeuwarden, mr. B. Dorhout; Bontel, T. Alms; Holwerd, jhr. D. W. Crommelin van Heeckeren; Rauwerd, jhr. E. D. van Beyma; en Sneek, mr. S. A. Verwey; tot griffiers bij de kantongeregten: 's Hertogenbosch, G. A. Viewag; Oss, P. H. F. Wierds; Grave, C. F. Arents; Helmond, H. W. Plancker; Bergen op Zoom, J. Drabbe; Leeuwarden, mr. J. L. Huber; Holwerd, J. J. Heij; Dockum, mr. A. S. Talma; Bergum, mr. A. Eldering; Rauwerd, T. Gosliga; en Heerenveen, R. Bierma.

's GRAVENHAGE, 11 Aug. Men verneemt dat er in September aanstaande, na de terugkomst van het koninklijk gezin uit Amsterdam, in deze residentie zal worden gehouden eene algemeene illuminatie en dat ook de leden van het korps diplomatiek den noodigen last hebben gegeven, dat hunne hôtels bij die gelegenheid fraai met gas zullen worden verlicht. Omtrent de andere feestelijkheden of gemakkelikheden verkeert men nog in het onzekere, aangezien de definitieve bepaling van een en ander wordt opgeschort tot de terugkomst van Z. M. den Koning.

GORINCHEM, 9 Aug. De marktprijzen van heden waren als volgt: Tarwe f 9.50 à f 11.50, rogge f 6.70 à f 8.25, gerst f 5 à f 5.60, haver f 4.30 à f 5.50, boonen, f 9.80 à f 10.25, koolzaad f 14 aardappelen f 2 à f 2.25 het mud, boter f 1.20 à f 1.30 het Ned. ₤, kaas f 15 a f 17 de 50 Ned. ₤, eijeren f 3 de 100 stuks.

## BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

### FRANKRIJK.

PARIS, 10 Aug. De te Cherburg vereenigde Fransche vloot is gisteren ten een ure op de reede van Brest aangekomen, de *Bretagne* eskorteerende, aan boord van welk schip de Keizer en de Keizerin zich bevonden. Dadelijk zijn HH. MM. aan wal geaan, begroet door de zaamgestroomde menigte. Nadere berigten heeft men niet. Het antwoord van den Keizer op de toespraak van den maire van Brest, schijnt van geen politieken aard te zijn geweest en alleen plaatselijke belangen te gelden.

Aan de redevoering van den Keizer, te Cherburg gehouden, wordt algemeen een vredelievende strekking toegeschreven; de rijzing der staatspapieren op de beurs bewijst dat men ze daar ook zoo beoordeeld heeft.

Intusschen wordt door sommigen eenige koelheid tegen Engeland in de redevoering opgemerkt, en wijzen er op, dat het woord *alliantie* daarin niet uitgesproken en er ook niet op gezinspeeld is, terwijl in al de redevoeringen in de laatste jaren bij dergelijke gelegenheden aan beide zijden van het kanaal gehouden, die *alliantie* steeds op den voorgrond werd geplaatst en als den eenigen waarborg van den vrede der wereld beschouwd. Tengevolge daarvan voorspelden nu de vreesachtigen dat het met den Engelsch-Franschen bond gedaan is.

Wat er van zij, dat is zeker dat men zoowel van de te Cherburg gehoudene redevoering als van de sedert een paar maanden plaats gehad hebbende gebeurtenissen kan afleiden, dat de bond niet meer datgene is, wat hij gedurende eenigen tijd was, tijdens en na den oorlog in de Krim. Trouwens kan men niet ontkennen, dat wat nu te Cherburg gebeurd is, het bewijs geeft der goede verstandhouding en eensgezindheid tusschen beide landen, welke verstandhouding en eensgezindheid ten gevolge van vermelde incidenten veel verzwakt schenen te zijn.

Nopens de onthulling van het stadbeeld-Napoleon I, meldt men uit Cherburg de volgende bijzonderheden: Ten 11 uur kondigde het kanongebulder het begin der plegtigheid aan. Op de kade, waar het standbeeld staat, bevond zich een ontelbare volksdrom. Ten 10 ure waren Hunne Majesteiten bereids naar de kerk der H. Drie-vuldigheid gereden om daar de Mis bij te wonen. Die kerk is de oudste van Cherburg; zij werd in 1423 gebouwd, ten tijde dat de Engelschen de stad bezetten. De Keizer was in generaals uniform; de Keizerin droeg een hemelsblauw kleed en haar gebedenboek was in rood geborduurd fluweel gebonden. Na de Mis begaven zich HH. MM. ten elf ure naar de paradeplaats, waar het standbeeld zich verheft, en namen plaats op een tribune onder een troonhemel. De tribune was met rood fluweel bekleed en met goud versierd. Bij het vallen van het bekleedsel, dat het beeld bedekte, bulderde het geschut en dezelfde juichkreeten, die men gedurende vijf dagen zoo menigmalen gehoord had deden wederom de lucht weergalmen.

Na de aanspraak van den maire, sprak de Keizer zijne rede. De officiële wereld, die Louis Napoleon omringde, barstte in luide toejuichingen uit, die bij de menigte weerklank vonden. Vervolgens werden door den Keizer belooningen uitgedeeld, waarna de troepen defileerden, die gedurende de plegtigheid op het plein in slagorde geschaard stonden.

Ten 1-ur was de Keizer terug in de Marine-prefektuur, waar men tot afscheid aan een dejeuner plaats nam: Ten half twee ure kondigde het geschut 's Keizers komst in de militaire haven aan, waar hij in de keizerlijke boot stapte, begeleid door de Keizerin en zijn gevolg. Alvorens op de *Bretagne* aan boord te gaan bezigtigde HH. MM. de linesschepen *St. Louis* en *Alexandre*, welke den togt naar Brest niet zouden mede doen. Ten kwart over twee waren H. D. M. M. aan boord van de *Bretagne*, die dadelijk zijne vlag aan den top van den grooten mast

heesch. Ten drie ure was de vloot in volle zee. Reeds gisteren waren twee linesschepen de *Ulm* en de *Austerlitz* naar Brest vertrokken, zoodat de vloot HH. MM. alzoo uit vijf linesschepen bestaat.

Bij het vertrek waren de kaden en de handelshaven met een ontelbare menigte bezet. Doch zoodra de schepen uit het gezigt waren had er plotseling een ander tooneel plaats. De Engelschen en andere vreemden die over zee waren gekomen, gingen ijlings scheep, terwijl het spoorwegstation schier bestormd werd, daar iedereen dadelijk wilde vertrekken. De stad der tenten, des ochtends zoo rustig, bood een treurig tooneel. Overal zag men pakkende en hunne reiszakken en koffers medeslepende staatsraden, journalisten, hoofd-officieren, gedeputeerden, kortom allen die van de gastvrijheid der spoorweg-maatschappij gebruik hadden gemaakt; alle morden tegen de administratie, schoon het moeilijk van deze gevergd kon worden, dat zij in eenmaal 100,000 personen vervoerde.

Den 9<sup>u</sup> 's ochtends kwam een ontzettend getal reizigers van Cherburg terug in de hoofdstad. Zij zijn nauwelijks herkenbaar, want de zon heeft van hunne fijne en zachte aangezichten ware matrozenaangezichten gemaakt. Allen zijn ten hoogste verrukt — dat het met de feesten eindelijk uit is. De meesten hunner hebben, behalve de vloot en de stad, niets gezien; het gedrang te Cherburg was overal zoo groot, dat het slechts den uitverkorenen en zij die buitengewone spierkracht bezaten, gelukten een weinig van de eigenlijke feestelijkheden te zien.

Nopens de bijzonderheden der feestelijkheden te Cherburg behelst de *Constitutionnel* het volgende:

Toen het kanongebulder het vallen van het omhulsel aankondigde, naderden de met de St-Helena medalje gedekoreerde oude soldaten van 1812, van het eiland Elba en van Waterloo; alle hadden in hunne beenen de kracht wedergevonden om derwaarts te komen, en kracht in hunne longen, om „Leve de Keizer” te roepen. Een enkele, te zwak om te gaan, werd door een fatsoenlijke vrouw in een wagentje getrokken. Zoodra de Keizerin hem bespeurde, ging zij hem te gemoet, sprak met hem, en deed hem een geldelijk geschenk ter hand stellen.

— De begroting van inkomsten en uitgaven voor den Kerkelijken Staat over 1858 is onlangs vastgesteld. Zij bewijst hoe onregtvaardig het pauselijk goevernement door velen beschuldigd wordt; zij sluit met een batig slot, daar de uitgaven op een bedrag van 78,408,118 fr. en de inkomsten op een van 79,175,375 fr. geraamd zijn. De Consulta of rekenkamer, die door den H. Vader ingesteld is om op 's lands financiën toezigt te houden, heeft bezuinigingen voorgeslagen, die allen goedgekeurd zijn. Dit nuttige kollegie is met even veel onafhankelijkheid als eerlijkheid werkzaam. De begroting levert een batig slot op, in weerwil der groote uitgaven voor spoorwegen en andere gewichtige werken van algemeen nut; hierbij komt de verbetering van het pauselijke leger, de aankoop van verbeterd materieel voor de artillerie, en de aanbouw van verscheiden oorlogschepen, welke het begin zullen uitmaken van eene stoomvloot, waaraan sedert lang behoefte voor de staatsdienst bestond. De inlossing van het tijdens de Romeinsche revolutie uitgegeven papiergeld, ten bedrage van 23 millioen, is thans ook door het pauselijke goevernement volbragt. Een ander blijk van vooruitgang zijn de tentoonstellingen van nijverheid, welke men begonnen is in den Kerkelijken Staat te houden.”

### ENGELAND.

LONDEN, 10 Aug. De *Times* behelst een overzicht van het bezoek te Cherburg. Onder anderen herinnert het blad aan het feestmaal op de *Bretagne*, waar de toast van den Keizer en die van den prins-gemaal, zoo vol uitdrukkingen van vredelievendheid en goede verstandhouding, een vreemd contrast opleverden met de gapende monden van eenige duizende kanonstukken, op onverwinnbare forten geplaatst.

Verder verklaart de *Times* dat hij nooit heeft kunnen begrijpen, na al wat over de versterkingen van Cherburg geschreven is, hoe de Engelschen de oprigting van zulk eene vesting met een ander gevoel dan dat van spijt beschouwen kunnen.

De overige bladen volgen hun gewone gedragslijn: in de *Daily News* vindt men verregaande koelheid, in den *Morning Advertiser* een duidelijke vijandigheid, in den *Chronicle* den *Herald* en den *Morning-Post* een niet minder duidelijke tevredenheid.

— Krachtens de nieuwe bill, betreffende het Indische goevernement, heeft de raad der direktoren van de Kompanjie de zeven personen aangewezen, welke benoemd moesten worden tot leden van den Indischen raad, die door de nieuwe wetgeving is ingesteld, en waarvan lord Stanley, met den titel van Staatssekretaris der Oost-Indiën het prezidentschap zal bekleeden.

— De korrespondent van den *Times* schrijft uit Cherburg, 6 dezer:

„Zij die de hoogte van La Roule beklommen, viel van dat punt gezien, de merkwaardige overeenkomst van Cher-

burg met Sebastopol in het oog. Indien aan de Noordzijde in plaats van den dijk een hooge wal ware, dan zou de gelijkenis volkomen zijn. Cherburg is overigen de helft niet zoo sterk als Sebastopol, doch sterk genoeg om op eene lijn te worden gesteld met de grootste zeevestingen ter wereld, met Kroonstadt, Gibraltar en Malta. Want 't is als deze goed verdedigd, en aan de zeezijde moeilijk te nemen, hoe groot de magt ook zij die haar bedreigt.”

— In het *Court Journal* leest men:

„Ieder ministerie schijnt een rooker bij uitnemendheid te hebben, en 't is moeilijk te berekenen welke van deze twee staatslieden, lord Clarendon of sir E. Bulwer Lytton, het meest tabak verbruikt. Lord Palmerston heeft daarentegen zulk een afkeer van den tabak, dat hij aan de jonge attachés te Konstantinopel schriftelijk heeft verwijt rigtte, dat hun dépêches naar tabak rieken. Tegelijkertijd den gezant aanbevelende in de kanselarij een waarschuwing te doen aanplakken, waarbij het tabak rooken verboden wordt en te zorgen dat daaraan gehoorzaamd werd.

— De heer Humphrey Brown, voormalig direktor der Britsche bank, is onlangs uit zijne gevangenschap in Queens-Bench ontslagen en deed verleden Dingsdag te Tewkesbury, welk stadje vroeger de eer had door hem in het Lagerhuis vertegenwoordigd te worden, een soort van zegevierenden intogt. De paarden werden van zijn rijtuig gespannen, dat door een troep mannen vrouwen en kinderen getrokken werd; vervolgens hield hij een redevoering voor zijne vrienden, die hem openlijk, zoo niet voor een heilige, ten minste voor een groot man houden.

— Uit Kalifornië heeft men berigten te New-York van 5 Julij ontvangen, die melden, dat de gisting te zake der goudmijnen aan de Fraser-rivier steeds voortduurde. Een goudzoeker had den eersten dag dat hij met zijn arbeid begon, een hoeveelheid goud ter waarde van 700 dollars gevonden. Te Viktoria wemelde het van Amerikanen. De *Hudsons-bay Compagnie* kocht goud voor 15 dollars het ons. De Indianen vielen de reizigers naar de mijnen op den weg aan. Een gezelschap van tien personen, gelegerd in de nabijheid van Morne was aangerand en zes hunner gedood. Twee en twintig kano's met Indiaansche krijgslieden bemanded waren naar Viktoria vertrokken. Veertien stoomboten en zeilschepen waren in de laatste veertien dagen van St Francisco naar de Fraser-rivier gestevend.

Uit Oregon schrijft men, dat de Indianen van Opper Columbia in groote getale zamentrokken. Hetzelfde had plaats in het gebied Oregon en Washington. Men vreesde dat de Amerikaansche troepen niet sterk genoeg zouden zijn om de rust te handhaven.

Uit Utah wordt dd. 3 Julij gemeld, dat de Mormonen naar hun land waren teruggekeerd. Generaal Johnston was met zijne ruitery de stad doorgetrokken en had zich op eene afstand van 30 mijlen verder gelegerd. In de stad waren geene troepen. De regeringsbeambten waren vormelijk geïnstaleerd. Brigham Young eischte wegens landverraad voor de regtbank te verschijnen, doch begeerde dat de jury eeniglijk uit Mormonen zou bestaan.

— Volgens brieven uit Havanna, dd. 9 Julij, was een Spaansch stoomschip met 52 Jucataansche Indianen die als „vrije kolonisten verkocht zouden worden”, van Vera Cruz teruggekeerd.

Te Macao was een schip met 661 koelies en nog een schip met 100 Aziaten, waarbij 34 vrouwen aangekomen.

Luidens berigten uit Mexiko was Zuloaga afgetreden had de hoofdstad verlaten en de regering in handen van Conto en twee bisschoppen gesteld. De overste Zuazua, een der hoofden van de liberale partij, had San Luis Potosi na weinig verzet ingenomen. Generaal Garza was van Matamoras tegen Vidaurri opgerukt en generaal Caravajal had een met goederen beladen konvooi van 1400 muilieren op den weg van Tampico buit gemaakt en te San Luis opgebracht.

### DUITSCHLAND.

BERLIJN, 9 Aug. Uit Neufchâtel schrijft men, dat de zoo spoedig herziene konstitutie van het kanton ondanks de weinige wijzigingen welke er in gebragt zijn, op nieuw door het volk verworpen is.

Een dépêche uit Bern meldt, dat de gisting in het kanton meer en meer toeneemt, en de tusschenkomst van het bondsgezag waarschijnlijk noodig zal zijn.

### STADS NIEUWS.

236ste Staats-Loterij. (Prijzen van f1000 en daarboven) 3de Klasse, 3de Lijst: N<sup>o</sup>. 14996 / 25000, N<sup>o</sup>. 2002 / 15000 en N<sup>o</sup>. 7046 / 1000.

### BURGERLIJKE STAND.

AMSTERDAM, 11 Augustus.

bevrijden (7 Aug.): C. E. Stoffels, geb. Meyknecht, Z. (8 Aug.): B. Wolff, geb. Dentz, Z. H. J. Appellian, geb. de Haan, D. A. S. Zelders, geb. Schleijs, Z. (9 Aug.): P. E. Jaski, geb. Kuipers, D. C. E. Rahe, geb. Gijsman, D.



**RIJS-COURANT DER EFFEKTEN.**

		10 AUG. 4 1/2 u. gebl.			
Amsterdam, Thesaurie	5 pCt.				
Nederl. Bank	4				
Nederl. Werkel. Schuld	2 1/2 pCt	64 3/4	64 1 3/16		
Dito Dito	3	77 3/4	77 1/2	77 1/2	
Dito Dito	4	98 1 1/16	99	99	
Amortis. Syndik.	3 1/2	93 3/4			
Aand. Handel-Maatsch.	4 1/2	137 3/8	138	137 3/8	
Oost-Ind Leening	4				
Aand. Holl. Spoorweg.					
Leening idem	4 1/2 pCt.				
Aand. Rijn-Spoorweg	4 1/2	101			
Maatschappij van Weld.	4				
België, Cert. Adm. B. bk	2 1/2				
Dito bij Rothschild	2 1/2	53			
Frankrijk, Certifikaten	3				
Spanje, Obligatiën	1 1/2	27 1 1/16	28	27 1/2	
Dito	3	44 1/4			
Dito Binnenl.	3	38 3/4	38 1 5/16		
Amortisable Schuld		91 5/16	10	10	
Bewijzen Coupon					
Crediet Instel. bij Prost & Co.		96			
Portugal, Obligatiën	3 pCt.	47 1/16	47 5/16	47 5/16	
Dito 1856	3	46 3/4	46 3/4	46 3/4	
Dito Uitgestelde					
Rusl., Obl. bij Hope en Co.	5 pCt.	106 3/8			
Dito bij idem 1828/1829	5	103 3/4			
Cert. bij idem 1831/1833	5	92	92 1/8		
Dito bij idem 1840	4	87 3/8	87 3/8		
Dito bij Stieglitz	4	87 1/2	87 3/8	87 1/2	
Dito Nieuwe	4				
Dito 5de Serie	5	98 3/4	98 1 5/16		
Dito 1855, 6de Serie	5	102 3/8	102 3/8		
Dito adm. te Hamburg	5				
Dito dito te Londen	5				
Dito dito dito	4 1/2	98			
Inschrijving in Assignat.	6				
Certifikaten van dito	6	66 3/8			
Spoorweg Aktiën	5	7 1/2			
Polen, Aand. 1835, fl. 500		154 1/4			
Obligatiën	4 pCt.	82 1/4	82 5/16		
Pruissen, Obligatiën	4 1/2				
Aandeeften 1854	3 1/2	205			
Oostenrijk, Obl. bij Goll en C.	5				
Dito dito	4				
Dito Metalliek	5	75 1/8	75 1/2	75 1/2	
Dito Rente Amsterdam	5	87 1/2	8 3/4	87 1 1/16	
Dito Nationale 1854	5	76 1 1/16	76 1 3/16	76 3/4	
Dito dito	2 1/2	38 3/8	39	39	
Weener Bank-Aktiën		1107			
Dito Aand. fl. 250, 1839					
Dito dito 250, 1854	4 pCt.	317 3/4			
Beijeren, Spoorweg Aandeelen		41 1/4			
Napels, Cert. bij Lam. en B.	5				
Dito bij Rothschild	5				
Denemarken, Oblig. te Lond.	5				
Dito	3				
Braziliën, Geldl. 1824 v. £ 100	5				
Dito 1839 van £ 100	5				
Dito 1843 - £ 100	5				
Dito 1852	4 1/2	97 1/2			
Sardinië	5				
Peru, Geldl. 1854	4 1/2				
Dito te Parijs	4 1/2				
Ecuador, bijg. 1855	1	14	14 3/16	38 1/2	
Venezuela dito 6 pCt thans	4 1/2	38 3/8	38 3/8	38 1/2	
Dito Uitgestelde	2 1/4	14 3/8			
Grenada, Obligatiën	3 1/4	20 1/16	20 1/2	20 1/2	
Dito Uitgestelde		6			
Mexiko dito	3	20 1/2	20 1 1/16	20 1 3/16	
Nrd Amer., Ph. Hope en C, Lr. A					
Dito dito B					
Dito bij Rothschild	6 pCt				
Amerik. Bank-Aktiën					
Illinois Spoorweg-Aandeelen					
Dito Oblig. Constr. Bons. 7 pCt.		86 1/8			
Louisiana	5	101 1/4			
Griekenl., Obl. Geldl. 1825	5				
Handel-Maatschappij kontant		138 1/4			
doorgef. 247.					
Russische Spoorweg					

Over het geheel was de markt in eene gunstige stemming, vooral ten opzichte der Mexikaansche en Portugeesche fondsen.

Koers van het Geld: Beleening 3 pCt., Reolengatie 2 1/2 pCt., Diskonto 3 1/2 pCt.

**Wisselkoers.**

2/m. Parijs	55 3/4	2/m. Livorno	39 3/8
Zigt	56 7/16	Napels	80 1/2
1/m. Bordeaux	55 1/2	Petersburg	1.73
1/2 m.	56	6/w. Weenen	83 3/8
3/m. Madrid	237	Augsburg	35 1/4
Cadix	239	Frankfort	99 1/2
Sevillie	236	2/m. Hamburg	35 1/16
Bilbao	236	Zigt	35 1/4
Lissabon	40	2/m. Londen	11.72 1/2
Porto	40	Zigt	11.82 1/2
2/m. Genua	45 3/4	Rotterdam	1/2

**BUITENLANDSCHE BEURZEN.**

ANTWERPEN, 10 Aug. België 2 1/2 pc. 56 3/8; 4 1/2 pc. 99p. Metall. 79 1/2; Nation. 80 5/8; Spanje 1 1/4 pc. 27 1/2; 3 pc. binn. 89g.

PARIS, 10 Aug. Rente kont. 4 1/2 pc. —, 3 pc. —, 2 pc. —, 1 pc. —, 68.90; Fr.-Oost, Spoorw. —; Spanje 1 1/2 pc. —; 3 pc. —; Rom. Leening —.

LONDEN, 10 Aug. Cons. 95 5/8; Braz. 5 pc. —; 3 pc. Mexiko 21 1/2; 4 1/2 pc. Peru 89 1/2; 3 pc. id. 70 3/4; 4 1/2 pc. id. doll. bonds 80; Grenada nitgest. 6 1/8; id. werkelijke 21 1/4; 5 pc. Venezuela 41 1/4; 2 1/4 pc. id. 16; 3 pc. Port. 45 3/4; 3 pc. Spanje 43 3/8; 1 1/2 pc. id. 27 3/8; Amortis. 10. Coupons 5 1/4; 4 1/2 pc. Russen 100; 5 pc. id. 113 3/8; 2 1/2 pc. Holland 65 5/8; 4 pc. id. 101 1/8; Illinois Shares 71; id. 7 pc. Oblig. 83; Sardinië 91.

WEENEN, 10 Aug. Metall. 5 pc. 82 3/8; Nation. 83 3/8; Bank-Aktiën 970; Noord-Bahn akt. 166; Credit Anst. 244; O.-Fr. Spoorw. akt. 260; Saltzb. 100 1/2; Lomb. Venetiaans. 97; Wissel op Londen 3/m. 10.13; Goud 7; Zilver 4 3/8.

BERLIJN, 10 Aug. Stiegl. 5de serie 104 1/2; 6de id. 108; Rusland 5 pc. 109 3/4; Pruis. Staats. 4 1/2 pc. 101 1/2; Wissel op Londen 2/m. 6 th. 20 1/4; Parijs 79 3/4; Hamburg 150 1/4; Amst. 141 3/8; Petersburg 99 1/2; Diskonto 4.

HAMBURG, 10 Aug. Mexikanen 5 3/8; Spanje 3 pc. 36 5/8; 1 1/2 pc. 26 1/2; Rusland 5 pc. —, 4 1/2 pc. —, Vereinsbank 97 1/2; Noord-Duits. bank 87 1/4; Wissel op Londen kort 13.06 1/2; 3/m. 13.05; Amst. 135.80; Diskonto 1 3/4.

FRANKFORT, 10 Aug. Metalliek 5 pc. 78 3/8; Spanje 3 pc. 38 3/8; 1 1/2 pc. 27 3/4; Wissel op Londen 117 1/4; Weenen 113 3/4; Parijs —, Amst. —, Diskonto 3.

**HANDELSBERIGTEN.**

**GRAANMARKT.**

ROTTERDAM, 9 Aug. Tafel: 158 1/2 & Hoogl. Wleesche f 370; 162 1/2 & Straalsund f 315. — Haver: Riga 9 1/2 cents per Ned g.

— Heden zijn de prijzen der Boter alhier geweest: 1e kwal. f 55; 2e kwal. f 53; 3e kwal. f 51.

SCHIEDAM, 10 Aug. Rogge. Verkocht: 146/2 & Arensb. f 220 kt.; 145/2 & Reval f 216 kt., 218 6/w.; 145/2 & Knuda f 216 6 w.; 145/2 & Windau f 205 6/w. — Gerst: 130/2 & Liban f 200 6/w. — Montwijn f 17,50; Jenever f 23,—; Amst. Proef f 24,25; per Ned vat zonder fast, zonder de belasting. Spoeling f 1,50 per ketel.

**SCHEEPSTIJDINGEN.**

**BINNENGEKOMEN:**

TEXEL, 10 Aug. Luit. 2e kl. Hackstroh, Nederl. Oorl.-Schooner Attalante, Laurvich.

HELVOET, 10 Aug. Louisa (st.), Grangemouth.

**UITGEZEILD:**

TEXEL, 10 Aug. Fijn, Noord-Holland, Triëst. — 11 Aug Mooi, Welvaart, Batavia.

HELVOET, 10 Aug. Van der Veen, Henriëtte, Kaap de Goede Hoop.

**RIVIER-VAART.**

AMSTERDAM, 11 Augustus, in lading naar:

Duisburg.	W. Stempel, Mercur.
Ludwigsh., Mannh. en	Heilbron. F. W. Meeuwse, Fortuna.
Frankfort.	C. Weingartner, Frankfort N <sup>o</sup> . 26.
Keulen.	J. R. Wilson, Cöln N <sup>o</sup> . 19.
Manheim.	J. Schneckenberger, Adolf Sander.
Wesel en Urdingen.	A. Meijer, Mainz.

AMSTERDAM, 10 Augustus, vertrokken naar:

Manheim.	M. Buchner, Harmonie.
Wesel en Urdingen.	A. Meijer, Mozart.
Mainz.	J. Hammer, Mainz N <sup>o</sup> . 3.
Keulen.	J. Gutgeman, Cöln N <sup>o</sup> . 1.

Rijnhoogte ARNHEM, 10 Augustus 1 el 43 duim.  
KEULEN, 10 " 7 vl. 7 "

**BOEKBESCHOUWING.**

**VONDELS WERKEN,**

IN VERBAND MET ZIJNE LEVENSGESCHIEDENIS, uitgegeven door

Mr J. VAN LENNEP (XXXIX<sup>e</sup>—YLII<sup>e</sup> Af.)

(Vervolg van N<sup>o</sup> 3425.)

In 't algemeen kan men niet genoeg hulde doen aan den vernuftigen blik, waarmee de Hr V. L. vaak uit lichte aanwijzingen in Vondels poëzij belangrijke gevolgtrekkingen afleidt, die meestal strekken, om ons den dichter hooger te doen waardeeren, of althands om licht te werpen op onze lettergeschiedenis der XVII<sup>e</sup> Eeuw. Van dien aard is de zeer juiste opmerking aangaande 't versjen voor „Jongkvrouwe van Wickvoort“ (Bl. 124) dat het duidelijk, dat de goetdierige Vondel dit voor een mischien niet minder goedhartigen, maar wat stomper bewerkte vrijder der Rezidentsdochter opstelde. Het volgende — het bekende op het dragen der waardschapskaarse door Hooft en Mevr. van Wickvoort — zal Vondel ook wel op verzoek van den ijdelin latinist, den oorspronklijken opsteller, en niet uit eigen aandrift in 't Hollandsch hebben overgebracht: Vondel was en bleef een burger man, een deftig burger, maar die in al zoodanige familiën, en bij al zoodanige aardigheden zich niet t'huis gevoeld heeft. Zijne satire op het door Huygens vertaalde dichtwerk van Donne spreidt op dit punt zijner levensverhoudingen een licht, dat schitterend en overtuigend is, al wordt het maar zelden ontstoken. Vondel zelf heeft dit intieme stukjen trouwens nooit in het licht gegeven, en Brandt heeft er de portie nooit van begrepen<sup>1)</sup>. De eenige XVIII<sup>e</sup>-eeuwse groote Heer, die het oprecht met Vondel gemeend heeft (en die wat in de Republiek beteekende), was Hugo de Groot<sup>2)</sup>; deze was de eenige, die hem waarlijk hoog-

1) Hij plaatste 't onder de lofdichten!  
2) Geeraart Vossius rekenen wij niet onder de groote lui: die

achte, die hem zijn evenknie voelde, en noch Hooft, noch Huygens, noch Van Baerle (door familiebetrekking ook een weinig aristokratisch getint), hebben zich ooit bekend hoe klein zij waren, vergeleken bij dien kousenkoop, die zich nu eenmaal had „Verslingert aen aeloude en bloënde treurtooneelen“ en een toon meê wilde zingen in het nederlandsch maatschappelijk koncert der XVII<sup>e</sup> Eeuw, waar zulke vaniteuze, sensualistische *beaus-esprijs* als Huygens en Van Baerle en zulke koele personen van smaak, opvoeding en zekere eerlijke, maar geen hooge beginselen als Hooft, nooit recht de kracht van hebben vermoed — al zaten zij er van te trillen in hunne armstoelen.

De opdracht van „Joseph in Dothan“ aan Wickvoort zal dan ook mogelijk wel op aanhouden van Hooft door Vondel voltrokken zijn. Het verband toch tusschen den begiftigde en de gift is al vrij licht. Vondel was trouwens de man niet, om dien Heer „Hoogheits-raet“ van Hessen op eenige blaauwe bloemetjens te onthalen, en hij theoretizeert in zijn opdracht meer op den rustigen toon van een wijsgeerig dichter, die zijn waarde kent, en weet hoe veel ten-naasten-bij zijn interlokteur al weegt, dan dat hij, in den geest zijner Eeuw, hem complimentjens maakt over niet bestaande of kwalijk bewijsbare talenten. „Zie waer het, in dit geval, zoo weinig, dat Jan de Brune, kort en goed, Wickvoort maar bij een bol vergelijkt — waarbij de eene *uitstekendheid* de andere onzichtbaar maakt: zie zijn opdracht van „Jok en Ernst“. Vondel was ook gelukkig nooit in het geval een St Michielsordeteeken uit Parijs te moeten begeren, en behoefde niet, als Hooft, hetzij te loven-en-te-bieden over het geld, dat er meê heen zou gaan, hetzij er net gebonden exemplaren van verouderde geschriften voor over te hebben. Als Vondel Vorsten bezong, dan was zijne hulde een uit de volheid van zijn gemoed stroomend en volkomen in zijne stemming en stelsel passend eerehied: maar hij grabbelde niet uit de oude doos wat daarin zijn nieuwen Heer het beste vlijen en daarbij liefst ook vleyen kon. Wij twifelen, inderdaad, of Hoofts hart zoo veel warmer voor Lodewijk den XIII<sup>e</sup> of Richelieu, dan voor Maria de Medicis, geslagen hebbe!

Ziehier de woorden, waarmee Vondel, aan het einde zijner wetenschappelijke beschoouwing, „Joseph“ bij Wickvoort inleidt: „Wy voeren vrypostigh dezen Jongelingk, zoodanigh hy is, t'huis [ ] uwe beleeftheit [NB hier moet de ( ) wechvallen] gewoon zijnde t' onthaelen al wat eerlijck en loflijck geacht wordt, en die de poezy gaerne *plaats gunt onder andere schatten van uitgeleze boecken*, brieven, beelden, schilderyen, penningen, printen, teekeningen, en dier gelijcken zinnelijcken huisraet“. Men ziet, de Hr Van Wickvoort is een *gentleman*, die zowat liefhebbert... (We weten, bovendien, uit Hoofts Brieven, dat hij zoo'n beetje politizeert) „waer mede uw huis zoo rijkelijck gestoffeert is, als het liefalligh open staet voor alle braeve zielen.“ Men ziet, Joost Van den Vondel is dankbaar en toegevend: dankbaar hiervoor: dat men den nederlandschen en vromer Shakespere niet op de mat het staen; toegevend voor vriendelijke onbeduidendheid. Luister verder: „De heer Professor van Baerle, die uwe H., als een rappier van Philosophie, dagelijc voeghelijck op de zijde hangt, zal helpen oordeelen (zijn wy des waerdigh) wat hier wel, wat qualijck gestelt zij,“ enz.

Wij hebben, op de toelichtingen ook van „Joseph in Dothan“, maar weinig af te dingen. Bl. 148, v. 350, wordt „schakeerden rock“ gezegd voor „geschakeerden“ te staan, en „een uitlating“ genoemd, „die meer bij Vondel plaats heeft“. Onderzocht had behooren te worden, of *schakeerde* tot die verl. dww. behoort, die zonder ge gevormd worden, zoo als „*platboemd vaartug*“, „*appelde brij*“, „*kannde melk*“, „*bruin-vekte koe*“, „*half-sleten jas*“, „*groen-lakte trommel*“, „*half-bakken sander*“, „*bont-streepde das*“, enz.

Op den „Joseph in Dothan“ volgt de „Joseph in Egypte“ — opgedragen aan Vondels oude vriend, Joan Vechters, een roomsgezind rechtsgeleerde, gevefend kenner der oude talen, doch middelmatig dichter, wiens „boeckkamer“ Vondel „menighmael voor een Farnas diende.“

Bl. 804, in de opdracht, zegt de Hr V. L. dat men niet naar de natuurlijke gesteltenis van Joseph moet vragen, en daarom ook niet wijzen op het onderscheid zijner natuur met die van Xenokrates — maar alleen uit welk beginsel hy de vrouw van Potifar afhaelt. Wij vatten deze aanmerking niet. Als Joseph heeft gewonnen, gelijk Vondel er op wijst, is het uit toch wel blijken, dat hij niet naar de natuurlijke en is het, met Vondel, zeker te hooger te waardeeren, dat hij het aangaan eener overspelige verbaatenis met zoo veel kracht van de hand sloeg. Is dat nu te veel bewijzen?

Bl. 806. De allegorische beteekenis, die men in de overwinningen van Herkules ontdekt, is eene verziëring kenner der klassieke poëzie schijnt anders eene hooge bewondering voor Vondel gekoesterd te hebben, onafhankelijk van Vondels grootere of kleinere Latijnkennis.

van later tijd, zegt de Hr Van Lennep. 't Moet echter bewezen worden, of in de antieke mythologie de daad altijd voorgegaan is, en het symbool er eerst later aan is verbonden.

Bl. 815. Niet alleen in "Vondels dagen", ook in de antieke waereld poeyerde men het haar: zie Nicolai, "Uber dem Gebrauch der falschen Haare u. Perrucken" op vele plaatsen.

Bl. 819, v. 232. "Uit den bedt" — hier spreekt de Hr van Lennep weér van sterke buiging. De bedoeling is, dat hier weér een dativus of ablativus, geregeerd door het voorzetsel, gebruikt wordt. "Om 't metrum" zegt de Hr V. L.: neen, om de waardigheid; "dus uit het bedt te stijgen" ware ongelijk platter.

Bl. 827, v. 478. Moet het "juist een leugen" heeten, die Vondel Joseph in den mond legt, als deze tot zijn Heer zegt, genoopt door zoo vele bedenkingen: "mijn aert is stil, en koel"?

Bl. 832, v. 656. De rei spreekt, op Bethlehem doende, van "dien onnooslen moort". Dat "dien" wordt gemaakt, wijl de moord nog niet plaats heeft gehad; maar de rei is een middenevenredige tusschen de personaadjes en de toeschouwers van het spel, en staat buiten den tijd.

Bij 't lezen van deze editie der treurspelen van Vondel, wenscht men nog al, dat de Hr Van Lennep, die de tooneeltoestanden zoo goed begrijpt, doorgaande wat meer de gebaren, de plaatsing en daden der spelers, tusschen haakjes, had omschreven: bijv. in "Joseph in Egypte", III<sup>e</sup> bed. v. 914, 2<sup>e</sup> hemist. Dit is niet te genieten, ten zij men zich herinnert, dat het *ter zijde* gezegd wordt. Noten, als bij v. 1337, verhelpen dit niet genoeg.

Met de 33<sup>e</sup> aflevering is nu ook het III<sup>e</sup> Deel van den Vondel compleet. Er zijn weér vele belangrijke aantekeningen bijgevoegd, inzonderheid betreffende 't geslacht van "Gijsbreght van Aemstel". Ook hebben wij den Hr Van Lennep te danken, voor de heusche wijze, waarop hij van onze bedenkingen gebruik heeft gemaakt. (Wordt vervolgd.)

## Advertentiën.

### Vrijwillige Verkoop.

Aan de Jan-Gijzenvaart onder Velzen, ten huize van W. F. Hagen, op Dingsdag 17 Augustus 1858, des middags ten 12 ure, ten overstaan van M. H. A. F. D. VAN MEEUWEN, Notaris te Haarlem.

N<sup>o</sup>. 1. Een **HUIS**, zijnde de voormalige R. K. Pastorie onder de gemeente Schoten, en Erve, met **Bloementuin, Boongaard en Moestuin**, in het geheel groot 31 roeden 67 ellen, zijnde gedeelten van de perceelen Kad. bek. Sectie B. nos 445, 447 en 448.

N<sup>o</sup>. 2. Een perceel **Teelland**, gelegen onder de gemeente Schoten, achter het voorgaande, met een gedeelte **Weg** daaraan belendende, in het geheel groot 1 bundel 13 roeden, zijnde gedeelte van de perceelen Kad. bek. Sectie B. N<sup>o</sup> 450 en 451.

N<sup>o</sup>. 3. Het **Gebouw**, waarin vroeger de R. K. Beredienst is uitgeoefend, met daarachter gelegen **Woning en Schuur**, mitsgaders verdere **Getimmerden en Erve**, en een perceel **Teelland**, en een gedeelte **Weg**, belendende de beide voorgaande perceelen, mede gelegen onder de gemeente Schooten, in het geheel groot 49 roeden 83 ellen, zijnde gedeelten van de perceelen Kad. bek. Sectie B. N<sup>o</sup> 445, 446—449 en 450.

De veiling geschiedt bij afzonderlijke en gecombineerde perceelen.

De gebouwen zullen niet publiek te zien zijn, doch na voorafgaande beletvraging aan de bewoners van het perceel N<sup>o</sup> 1, bezigtigd kunnen worden.

De gronden van de voorschrevenen perceelen zijn bij uitmuntende geschikt voor de Bloembollenteelt.

De Verkoopconditiën, enz. liggen acht dagen voor den Verkoopdag te visie, bij den Notaris VAN MEEUWEN, in de Grote Houtstraat te Haarlem, alwaar in persoon en met franco brieven nadere inlichtingen te bekomen zijn. (432)

### Boekdrukkerij.

Een Persoon, oud 39 jaren, van de R. K. Godsdienst, die verscheidene jaren als **Meesterknecht** op eene tamelijk groote Boekdrukkerij is werkzaam geweest, en zoowel door langdurige ondervinding als goede smaak in bovengenoemd vak ten volle bekwaam is, buiten eigen toedoen die betrekking heeft verloren, *zag zich gaarne*, hetzij om eene nieuwe Boekdrukkerij ten voordeeligste op te rigten, of om eene in werking zijnde te handhaven, *op nieuw als zoodanig geplaatst*; bliken van eerlijkheid, goed gedrag en bekwaamheid, dienen hem daartoe tot bewijs. Adres: onder de letters C. D. W. bij den Heer N. VERMEULEN, Boekhandelaar te Arnhem. (465)

## A. Broeksmit,

Broerstraat naast de Kerk, te NIJMEGEN,

is voornemens, vóór de voorgenomen verbouwing van het door haar bewoonde huis, al de in haar Winkel voorradige **ARTIKELLEN op te ruimen, tegen buitengewone lage prijzen**. Zij noodigt hare geachte begunstigers daarom uit, daarvan ook in hun belang te profiteren. De voornaamste artikelen zijn: Bisquien- en Plastieke **BEELDEN**, fraaije **PLATEN**, **BOEKEN**, **Glazen STULPEN**, **KUNSTBLOEMEN**, en al wat tot het vervaardigen van Bloemen en Goudborduurwerk noodig is. (477)

### K. WILLER'S KRUIDENOLIE.

Tien droppels daarvan, iederen morgen op het hoofd gewreven, bij eene wassching met laauw water en reiniging met eenen goeden schuifier, tweemaal 's weeks, bevorderen den groei van het Haar ongemeen en maken het krachtig, vol, glanzend en golvend f 1.50 is de prijs van het fleschje.

### VIOLET-POWDER

is een welriekend Poeder, dat de daarmede ingewrevene huid ongemeen verfrischt, blank maakt en de liefelijkste geuren om zich heen werpt. Het is ook voor de luijermannd zeer aan te prijzen. Het pakje kost 40 Ct.

**ENGELSCH E POEDERDOZEN** met Donzen Kwasten. Nieuwe **STOFKAMREINIGERS**, die gemakkelijk werk maken en weinig kosten. Het kleine **TOILET-INSTRUMENT** voor de overnagels en rouwrandjes, mooie **NAGELSCHUIJERS**, Zakschuijers met en zonder spiegel; Caoutchouc **HAAR- en FRISEERKAMMEN**, **ZIJ- en DOFKAMMEN**, **OPSTEEKKAMMEN**, enz.

**Eau de Cologne** van **JOHAN MARIE FARINA** tegenüber den Jülichplatz en van **ZANOLI**, en eene menigte andere fijne **Extraits, Tollet-oliën en Zeepen**, van de gerenomeerde Fransche en Engelsche Fabrieken.

### HET EAUD DES CARNES

van **MARGARETHA GRASS** werkt gunstig bij krampachtige verzwakkingen van zenuwgestel en spijsverteringsorganen, bij flauwten, aanvallen van beroerten, onregelde bloedsomloop, en vervangt de Hoffmans druppels met veel zekerder en aangename werking, in alle voorkomende gevallen.

Het wordt door inwrijvingen en inademen gebruikt en met water vermengd genomen, is onschadelijk in alle opzichten en bij bloedsaandrang en beroerten volstrekt onmisbaar.

Bij ieder fleschje wordt een aanwijzing tot gebruik afgegeven.

**STOLL'S DRUPPELEN** bevrijden oogenblikkelijk van de hevigste kiespijn; men behoeft slechts een daarmede bevochtigd puntig watje in het oor te stoppen, aan de zijde waar de kiespijn is. Het fleschje kost f 1.

**Stijfselglans** om het Strijken gemakkelijk te maken en het goed een mooijen glans te geven.

**VOGELKOOIJEN** in alle Kleuren, hangende en op ranke dragers, verlakte en rustieke, tot zeer voordeelige prijzen.

**MAHONIEHOUTEN-, THEE-, LEPEL-, en NAAIKISTJES, KAPDOZEN, SCHRIJECASSETTEN**, enz., in verschillende soorten; gelakte Kapdozen, Theekistjes, Koffijtrommels, Beschuitdoozen, Blandjes, Koffijkannen, Kandelaars, Spaarlampen, mooie Theeserviezen, Pendaletjes, Likeurkelders, Presentkopen, Vaasjes, mooie Sigarenpijpijjes, Sigarenkokers, Portefeulles, Soharen, Flacons.

**SMAAKVOLLE PARSOLS en MARQUISES**, wegens het vergevorderde seizoen tot verminderde prijzen. **VERKOOPHUIS**. (478)



**GELDERSCH E**  
**Stoomboot-Maatschappij.**  
Koophandel en Nijverheid.

De **DIRECTIE** maakt bekend, dat van af **ZATURDAG DEN 14 AUGUSTUS** e. k., te **Z. Bommel**, bij aankomst der van **Nijmegen** komende Boot, het **Rijtuig** der Heeren **BOGAERTS & Co.**, te 's **Bosch**, aan de **aanlegplaats** aldaar zal gereed staan ter opneming van **Passagiers**, benevens hunne **Bagage** om **ONMIDDELIJK** naar 's **Bosch** te vertrekken. **NIJMEGEN, 10 Augustus 1858.** (476)

(487) In eene **Apotheek- en Drugstwinkel** verlangt men een **Provisor** of bekwaam **Bediende**, van de R. K. Godsdienst, tegen goed salaris. Adres Lett. A. met franco brieven bij den Boekhandelaar **J. S. DE HAAS**, N. Z. Achterburgwal, G 315 te Amsterdam.

(472) Een **Notaris** ten Platten Lande, in het rondissement 's Hertogenbosch, verlangt een **KLERK** in het Notarieel vak, niet onervaren en eene goede handschrijvende, tegen billijke belooning. Allen die v zedelijk gedrag en ijver kunnen doen bliken, zullen in aanmerking komen. Adres aan de Redactie van 't Blad onder de letters A. B. Brieven franco.

(475) Voor een **R. C. Jong Mensch**, besta er eene voortreffelijke gelegenheid als **DEELGENOEG** zich te kunnen vestigen in eene soliede en aanzienlijke **Handels- en Fabriekzaak**, die een ruim besta oplevert. Diegene die met Handelszaken enz. beke zijn, en over Zes à Acht Duizend Guldens beschikken, worden verzocht zich met franco brieven te adresseren aan het Bureau dezer Courant, onder de letters **J. H. S.**

**De Pillen van Holloway** zijn een zeer vvaard middel voor een **swak zenuwgestel** en **algeme verval van krachten**. H..... D. G...., op het eiland **Ur** had een aanmerkelijk verval van krachten en een zwak zenuwgestel veroorzaakt door bedorven vochten. Hij beproefde velerlei geneesmiddelen, maar vond geen baat bij. Eindelijk besloot hij tot de pillen van **Holloway**, welke spoedig eene goede uitwerking deden zien. Zijne sappen verbeterden, zijn hoofd werd melder, de maag versterkte zich, en vijf weken later was hij volkomen hersteld.

Door het vermeerderd debiet zijn de prijzen als volgt: **Doojes Pillen** à f 0.80, f 1.85, f 3.00, f 6.70, f 13.50, f 20.50.

**Potjes Zalf** à f 0.80, f 1.85, f 3.00, f 7.05, f 13.80, f 22.95.

Zijn op franco aanvragen à contant te bekomen bij Heeren **ADAMA**, Apothekers, Utrechtschestraat, Y N<sup>o</sup> 251 en Nieuwendijk, L N<sup>o</sup> 78, als **Dépothouders** **Amsterdam**, bij **L. J. GROOTENDORST**, dépothouder **Utrecht**, **G. VERHAART**, dépothouder te **Prinsland**, bij **STRAATMAN**, hoofd-dépothouder te 's **Bosch**, alsmede te **Londen Strand 244 Holloway's-Établissement**. (38)

### Gesticht van Opvoeding en Onderwijs

VOOR

**R. C. JONGE HEEREN, TE BOXMEER** onder het Bestuur van **J. DE SMIT**.

Het hoofddoel dezer Inrigting is de vorming van de geest en het hart der jonge Lieden, waarvan onze Godsdienst tot grondslag moet verstrekken.

Het Onderwijs omvat de **Hollandsche, Fransche, Hoogduitsche en Engelsche Talen**, de **Wiskunde**, kortom al de vakken, die tot eene beschaafde en wetenschappelijke opvoeding behooren, en is van dien aard, dat jonge Lieden ook voor den Handelstand, en voor **Breda, Delft** en **Willemsoord** kunnen worden voorbereid.

Dit Instituut onderscheidt zich door schoone ligging, zeer ruime localiteit en doelmatige distributie.

Na het eindigen der Vacantie, 15 Sept., kunnen weder **Leerlingen** geplaatst worden, tot welk eind men zich tot den Bestuurder gelieve te vervoegen.

Nadere inlichtingen zijn ook te bekomen bij de **Wel-Ew. heer pastoor** en den **Wel-Ed. Gestr. Heer Burgemeester** dezer gemeente.

Aan bovenstaande Inrigting wenscht men tegen 1<sup>en</sup> September e. k. te verbinden een **R. C. Sedoelant** voorzien van getuigschriften van zedelijk gedrag en staat, om behalve de gewone vakken van **Onderwijs** het **Engelsch** en **Fransch** te doceren. Salaris naar bekwamenheden. (485)

**BOEKHANDEL VAN C. L. VAN LANGENHUYSEN**

### Zoo zult gij Bidden!

Matth. VI: 9.

### GEBEDENBOEK VOOR ROOMSCH-KATHOLIJKEN

Bijeenverzameld uit de beste oude en nieuwe Gebedenboeken.

Uit het Hoogduitsch vertaald en doelmatig veranderd door **C. J. VAN ERP, R. K. P.**

Met aanbevelende goedkeuring.

In geperste band verguld op snee . . . . . f 1.20  
In Marocco id. . . . . " 2.50

Dit gebedenboek werd in het jaar 1847 te Leeuwarden uitgegeven, en is een van de beste gebedenboeken die er bestaan.

Amsterdam, bij **C. L. VAN LANGENHUYSEN, Drukker en Uitgever**.